

# Kantonsspital St.Gallen

## Richtlinienkommission Immobilien

# Richtlinie

## Raumkategorisierung

### KSSG

07.07.2021

Dokumentname: Raumkategorisierung KSSG  
Version: 3.0  
Ausgabedatum: 07.07.2021  
Dokumentenstatus: Freigegeben  
Klassifizierung:

Autor: Applikations- und Datenmanagement  
Telefon: +41 71 494 42 31  
E-Mail: dm-immo@kssg.ch

## Dokumentenkontrolle

### Prüfung und Freigabe

Version	Datum	Ausführende Stelle	Art der Änderung / Bemerkungen
1.0	15.04.2021	Entscheidungsgremium	Freigabe
2.0	20.08.2021	VR SAG	Freigabe
3.0	27.01.2022	Adrian Berweger, Support   Bauprojekt Management	Änderungen aufgrund Neuorganisation DIB

Copyright © Kantonsspital St.Gallen

Diese Dokumentation ist für den alleinigen Gebrauch des Herausgebers und von ihm vorgesehenen Empfängern bestimmt. Kein Teil dieser Dokumentation darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder in einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme ausserhalb der vorgesehenen Empfängergruppe verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Geschlechtsneutralität

Die im Text gewählte männliche Form schliesst die weibliche Form mit ein oder umgekehrt.

## Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Ausgangslage.....</b>	<b>4</b>
1.1	Ausgangslage.....	4
1.2	Ziel und Zweck.....	4
1.3	Abgrenzung .....	4
<b>2.</b>	<b>Definition und Themenbeschreibung .....</b>	<b>4</b>
2.1	Aufbau .....	4
2.2	Quellenverzeichnis.....	4
2.3	Hauptnutzflächen HNF1.0 «Wohnen und Aufenthalt» .....	5
2.4	Hauptnutzflächen HNF2.0 «Büroarbeit» .....	7
2.5	Hauptnutzflächen HNF3.0 «Produktion, Hand- und Maschinenarbeit, Forschung und Entwicklung» .....	8
2.6	Hauptnutzflächen HNF4.0 «Lagern, Verteilen und Verkaufen».....	10
2.7	Hauptnutzflächen HNF 5 «Bildung, Unterricht und Kultur» .....	12
2.8	Hauptnutzflächen HNF 6 Heilen und Pflegen .....	13
2.9	Nebennutzflächen NNF 7 Sonstige Nutzung .....	20
2.10	Funktionsfläche FF 8 Betriebstechnische Anlagen .....	22
2.11	Verkehrsflächen VF 9 «Verkehrerschliessung und –sicherung» .....	23
2.12	Bearbeitete Umgebungsflächen BUF 10 «Verschiedene Nutzungen» .....	24

## Abkürzungsverzeichnis

Abkürzung	Beschrieb
CT	Computed Tomography
FF	Funktionsflächen
FM	Facility Management
HNF	Hauptnutzflächen
IRM	Institut für Rechtsmedizin
Linac	Linear accelerator (Linearbeschleuniger)
MRT	Magnetresonanztomographie
NNF	Nebennutzflächen
OP	Operation
RakaS 2.0	Raumkategorisierung für Spitäler Version 2.0
SPECT	Single Photon Emission Computed Tomography
VF	Verkehrsflächen

## **1. Ausgangslage**

### **1.1 Ausgangslage**

Spitalbauten verfügen über unterschiedlichste Raumtypen. Je nach Nutzung und Funktion müssen unterschiedliche Anforderungen an die Räume gestellt werden. Die DIN277 als auch das RakaS 2.0 (Raumkategorisierung für Spitäler) bieten keine optimale Basis, um Raumtypen und deren Anforderungen spezifisch formulieren zu können. Deshalb wurde in Zusammenarbeit mit dem planungs- und baubegleitenden FM und mit dem Bauprojekt Management ein Raumkategorisierungssystem entwickelt, das auf die Bedürfnisse des KSSG zugeschnitten ist.

### **1.2 Ziel und Zweck**

Mit der Raumkategorisierung KSSG wird die Grundlage für die Spezifikation von Raumtypen und Raumnutzungen und deren Eigenschaften bereitgestellt. Das Ziel ist es, dass Fachplaner diese Grundlage für die Formulierung von Raumprogrammen und Planunterlagen verwenden.

### **1.3 Abgrenzung**

Die DIN 13080 «Gliederung des Krankenhauses in Funktionsbereiche und Funktionsstellen» wird im KSSG nicht angewendet.

## **2. Definition und Themenbeschreibung**

### **2.1 Aufbau**

Basis für die Raumkategorisierung KSSG bildet das RakaS 2.0, das bekanntlich auf DIN277 basiert. Das RakaS 2.0 wurde mit weiteren Raumtypen erweitert, welche im Spitalbau für den medizinisch genutzten Bereich bauspezifische Anforderungen (Raumstandard, NIN) erfüllen müssen. Die Raumnutzung stellt die spezifische Nutzung der Räume dar, die im Spitalbau zu finden sind. Diese sind elementar für die fachliche und organisatorische Verwaltung der Räume und Flächen.

### **2.2 Quellenverzeichnis**

- DIN277, Grundflächen und Rauminhalte im Bauwesen
- RakaS 2.0, Raumkategorisierung für Spitäler (ZHAW)
- Spitalstandard / Ingenieur Hospital Schweiz, Raumtypenmatrix 191212

## 2.3 Hauptnutzflächen HNF1.0 «Wohnen und Aufenthalt»

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 1.1 Wohnräume	1.1.1 Beherbergungsräume	Beherbergungsraum	Wohn-, Schlaf-, Garderoben- und Sanitäräume in Wohnungen, Wohnheimen, Internaten, Beherbergungsstätten, Unterkünften, Wohndielen, Wohnküchen Abgrenzung zu HNF3.8 "Küche": Küchen innerhalb von Wohnungen werden als Bemessungsart HNF1.1 "Wohnraum" erfasst, Küchen ausserhalb von Wohnungen als HNF1.2 "Gemeinschaftsraum" oder HNF3.8 "Küche".
	1.1.2 Personalwohnungen	Personalzimmer	
	1.1.3 Pikettzimmer	Pikettzimmer	
HNF 1.2 Gemeinschaftsräume	1.2.1 Gemeinschafts- /Aufenthaltsräume	Aufenthaltsraum	Gemeinschaftsräume in Heimen, Kindertagesstätten, Tagesräume, Aufenthaltsräume, Clubräume, Bereitschaftsräume Abgrenzung zu HNF3.8 "Küche": Reine Klein- und Teeküchen ohne Aufenthaltsmöglichkeit werden als Bemessungsart HNF3.8 "Küche" erfasst.
		Kinderspielzimmer	
		Lounge	
	1.3.2/1.3.3 Terrassen ohne Mobiliar / mit Mobiliar	Balkon/Terrasse	Terrasse ohne Mobiliar. Terrassen mit Mobiliar (fest installiert oder mobil, ganzjährig oder saisonal).
HNF 1.3 Pausenräume	1.3.1 Pausenräume	Pausenraum	Wandelhallen, Pausenhallen, -zimmer, -flächen in Schulen, Hochschulen, Krankenhäusern, Büros, Verwaltungsgebäuden; Ruheräume Abgrenzung zu HNF1.2 "Gemeinschaftsraum": Pausenraum wird zum Vertreib der Pausenzeit genutzt, Gemeinschaftsraum für Aufenthalt von mehreren Personen.
		Ruheraum	
HNF 1.4 Warteräume	1.4.0 Warteräume	Bettenwarteraum	Geschlossener Warteraum für Patienten in Betten
		Bettenwartezone	Offene Wartezone für Patienten in Betten
		Warteraum	Geschlossener Warteraum für Patienten für Untersuch/ Therapie
		Wartezone	Offene Wartezone für Patienten und Besucher

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 1.5 Speiseräume	1.5.1 Cafeterien/Restaurants	Restaurant	Gast- und Speiseräume, Kantinen, Cafeteria, Tanzcafés, Bars, Restaurants. Personalrestaurants nur für Angestellte, bedient oder mit Selbstbedienung. Essräume für Patienten, auf der Station.
		Cafeteria	
	1.5.3 Essräume für Patienten	Essraum Patienten	

## 2.4 Hauptnutzflächen HNF2.0 «Büroarbeit»

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 2.1 Büroräume	2.1.1 Büros	Büro	Büroräume inkl. Empfangs- & Anmeldestellen
	2.1.2 Empfänge	Empfang	
	2.1.3 Anmeldung(Schalter)	Anmeldung	
HNF 2.2 Grossraumbüros	2.2.0 Grossraumbüros	Grossraumbüro	Flächen für Büroarbeitsplätze einschliesslich der im Grossraum enthaltenen Flächen für Pausenzonen, Besprechungszonen, Garderoben, Verkehrswege. Fokusraum ist ein Raum, der es ermöglicht, ungestört zu arbeiten (störe die anderen nicht).
		Fokusraum	
		Stehbesprechung	
HNF 2.3 Besprechungsräume	2.3.0 Besprechungsräume	Sitzungszimmer	Sitzungsräume (nur Administration, Projekte, keine Patientenbesprechungsräume)
HNF 2.4 n/a	n/a	n/a	
HNF 2.5 Schalterräume	2.5.0 Schalterräume	Kasse	Interne Geldausgabe
HNF 2.6 n/a	n/a		
HNF 2.7 n/a	n/a		
HNF 2.8 Bürotechnik/-Geräteräume	2.8.0 Bürotechnik/-geräteräume	Kopierraum	Räume zur Koordination, Steuerung, Vervielfältigung und Entsorgung von Papierdokumenten.
HNF 2.9 n/a	n/a		

## 2.5 Hauptnutzflächen HNF3.0 «Produktion, Hand- und Maschinenarbeit, Forschung und Entwicklung»

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 3.1 n/a	n/a	n/a	
HNF 3.2 Werkstätten	3.2.0 Werkstätten	Werkstatt	Werkstätten für Produktion ,Entwicklung, Instandsetzung ,Lehre und Forschung; Prüfstände und Floristik.
HNF 3.3 Techn. Labors	3.3.0 Techn. Labors	Medizintechniklabor	Labor für medizintechnische Geräte.
HNF 3.4 Physik-/Elektrolabors	3.4.0 Physik-/Elektrolabors	Labor physikalisch	Materialprüflabors, Materialbearbeitungslabors, Labors für mechanische Verfahrenstechnik, Maschinenlabors; licht- und schalltechnische Versuchsräume; Strömungstechnikräume, Hochdruck- und Unterdrucklaborräume.
		Mikroskopieraum	
		Waageraum	
HNF 3.5 Chem. Labors	3.5.0 Chem. Labors	Labor chemisch	Labors für analytische und präparative Chemie, Labors für chemische und pharmazeutische Verfahrenstechnik, biochemische, physiologische Labors, Labors für biologische und medizinische Morphologie, Tierversuchslabors, Isotopenlabors mit Dekontamination; Chromatographieräume, Brut- und Nährbodenräume, Rein- und Klimaräume.
		Labor IRM	Alle Labore der Rechtsmedizin
		Hotlabor	Labor zur Bereitstellung von radioaktiven Arzneimitteln
		Zytostatika Zubereitung	Räume für Zubereitung von Zytostatika
HNF 3.6 Räume für Tierhaltung	3.6.0 Räume für Tierhaltung	n/a	



Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 3.7 Räume für Pflanzenzucht	3.7.1 Pflanzenzucht therapeutisch	Pflanzenzucht therapeutisch	Gewächshausräume für therapeutische Massnahmen
	3.7.2 Pflanzenzucht kommerziell	Pflanzenzucht kommerziell	Gewächshausräume für kommerzielle Anwendung
HNF 3.8 Küchen	3.8.1 Produktions-/Fertigungsküche	Küche	Produktionsküchen - Küche zum Kochen und Anrichten von Speisen
		Rüsten	Raum zum Rüsten von Speisen
	3.8.2 Rückgaben, Geschirreinigungen	Abwaschen	Rückgabe von Tablets mit Geschirr, Entsorgung der Essensresten und Abfälle, Geschirreinigung
	3.8.3 Selbstversorgerküchen	Personalküche	Küchen in Personalhäusern, Gemeinschaftsräumen, etc.
	3.8.4 Teeküchen/Offices	Teeküche	auf Station, keine Zubereitung von Speisen, nur Wärmen und allenfalls Lagern, Teekoher, Kaffeemaschine, Kühlschrank
		Room Service Küche	Zubereitungsraum für den Room Service
HNF 3.9 Sonderarbeitsräume	3.9.1 Wäschereien/Waschküchen	Wäscherei	Räume zur Reinigung von Textilien (Lingerie)
	3.9.2 Sterilisationen	Sterilgutaufbereitung	Räume zur Aufbereitung von sterilen Medizinprodukten
		Geräteaufbereitung	Räume zur Aufbereitung von Geräten
	3.9.3 Bettenaufbereitungen	Bettenaufbereitung	Räume zur Aufbereitung von Patientenbetten
	3.9.4 Ausgüsse	Arbeitsraum unrein	Raum mit Schmutzwäschesäcken, Bettpfannenreinigung/Topfmaschine, Wasseranschluss, Waschtrog, etc.
	3.9.5 Pflegearbeitsräume	Arbeitsraum rein	Vorbereitung von Infusionen, Injektionen, Transfusionen, sterilen Therapie-Sets etc. und ggf. zur Lagerung von reinen Gütern, wie z.B. sterilen Einmalprodukten in geschlossenen Schränken.

## 2.6 Hauptnutzflächen HNF4.0 «Lagern, Verteilen und Verkaufen»

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 4.1 Lager-/Vorrats-/Ausgaberräume/-hallen	4.1.1 Medikamentenlager	Medikamentenlager	Lager für Medikamente
		Apotheke	Lager für Medikamente inkl. Ausgabe
	4.1.2 Lebensmittellager	Lebensmittellager	Lager für verpackte Lebensmittel und Getränke (nicht gekühlt)/ Economat inkl. Ausgabe
	4.1.3 Weinkeller	Weinkeller	Lager für Weine inkl. Ausgabe
	4.1.4 Materiallager	Materiallager	Lager für alle Materialien ausser Medikamente, Lebensmittel und Geräte inkl. Ausgabe
		Materialraum	Kleinräume zur Lagerung von diversen Gegenständen
		Sterilgutlager	Räume zur Lagerung von Sterilgut
	4.1.5 Gerätelager	Geräteraum Medizintechnik	Lager für medizintechnische und allgemeine Geräte
		Geräteraum Reinigung	Räume zur Lagerung von Reinigungsgeräten
		Bettenlager	Räume zur Lagerung von Patientenbetten
	4.1.6 Wäschelager	Wäschelager	Lager für Wäsche/Berufswäsche
		Wäscheausgabe	Räume zur Ausgabe von Wäschegegenständen
	4.1.7 Gefahrenstofflager	Gefahrenstofflager	Lager für Gefahrenstoffe ausser Gasflaschen
		Lagerraum Gase	Räume zur Lagerung von Gasflaschen inkl. Ausgabe
		Abklinglager	Raum, um radioaktive Stoffe zur Entsorgung abklingen zu lassen

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 4.2 Archive, Sammlungsräume	4.2 Archive, Sammlungsräume	Archiv	Registraturen, Lehrmittelräume, Buchmagazine
HNF 4.3 Kühlräume	4.3 1 Kühlräume medizinisch	Kühlraum medizinisch	Kühlräume für medizinische Produkte und Gefahrenstoffe
	4.3.2 Kühlräume nicht-medizinisch	Kühlraum	Kühlräume für nicht-medizinische Produkte
		Tiefkühlraum	Räume zur Kühlung von Speisen
		Leichenkühlraum	Räume zur Kühlung von Leichen
HNF 4.4 Annahme-/Pack-/Versandräume	4.4.1 Warenannahme	Anlieferung	Räume zur Anlieferung von Gegenständen von Extern
		Umschlag	Räume zum temporären Umschlag von Gegenständen
	4.4.2 Posträume	Postraum	Räume zum Sortieren und Verteilen von Post
	4.4.3 Entsorgungsräume	Entsorgung	Müllpresse, Sammelstützpunkt
HNF 4.5 Verkaufsräume	4.5.0 Verkaufsräume	Kiosk	Räume zum Verkauf von Kleingegenständen
		Coiffeur	Räume zum Frisieren von Haaren
HNF 4.6 Messerräume	4.6.0 Messerräume	Ausstellungsraum	Messehallen, Musterräume
HNF 4.7 Räume mit Tresoren	4.7.0 Räume mit Tresoren	Tessoraum	Räume mit Tresoren zum Aufbewahren von Bargeld und Patientenwertsachen
HNF 4.8 Sonstige Lagerräume	4.8.0 Sonstige Lagerräume	Keller	Kellerräume in Wohnhäusern

## 2.7 Hauptnutzflächen HNF 5 «Bildung, Unterricht und Kultur»

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 5.1/5.2/5.3 Hörsäle, Seminarräume, Aulen mit/ohne festem Gestühl	5.1.0/5.2.0/5.3.0 Hörsäle, Seminarräume, Aulen mit/ohne festem Gestühl	Hörsaal	Grossräume in denen Präsentationen und Vorlesungen stattfinden
		Schulungsraum	Räume für die Schulung von Personal inkl. IT-Schulung
		Rapportraum	Rapportraum Radiologie
HNF 5.4 Bibliotheks-/Leseräume	5.4.0 Bibliotheks-/Leseräume	Bibliothek	Leseräume, Katalogräume, Mediatheken, Freihandbüchereien
		Mediathek	
		Lernzimmer	
HNF 5.5 Sport-/Gymnastikräume	n/a		
HNF 5.6 Versammlungsräume	n/a		
HNF 5.7 Bühnen-/Studioräume	n/a		
HNF 5.8 Schau-/Ausstellungsräume	n/a		
HNF 5.9 Sakralräume	5.9.0 Sakralräume	Sakristei	Vorbereitungsraum für Andachten
		Kapelle	Räume zur Abhandlung von religiösen Handlungen
		Aufbahrungsraum	Räume zur Aufbahrung von Leichen
		Andachtsraum	Räume zur Abhandlung von religiösen Handlungen

## 2.8 Hauptnutzflächen HNF 6 Heilen und Pflegen

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 6.1 Räume mit allgemeiner medizinischer Ausstattung	6.1.0 Räume mit allg. med. Ausstattung/für allg. U&B	Untersuch	Räume für allgemeine Untersuchung und Behandlung, medizinische Erstversorgung und Erste-Hilfe, Wundversorgung, Beratung (medizinische Vor- und Fürsorge), Ambulanz, Obduktions- und Verstorbenenräume; Ausstattung: Untersuchungsliege, Besprechungstisch, evtl. Ecke mit Vorhang zum Umkleiden (Patienten), Untersuchungsgerätschaften. Therapiekoje (offene Kojentrennung mit Vorhang, z.B. TK, HD, Onkologie)
		Vorbereitung	
		Blutentnahme	
		Therapiekoje	
		Eingriff	
		Obduktion	
	6.1.1 Gipsräume	Gipsraum	Räume, in denen Gipsverbände angelegt werden.
HNF 6.2 Räume mit besonderer medizinischer Ausstattung	6.2.0 Räume mit bes. med. Ausstattung für spez. U&B	Sonographie	Räume für Funktionsuntersuchung (klinische Physiologie, Neuro- und Sinnesphysiologie) und spezielle Behandlung
		Ergometrie	
		Lungenfunktion	
	6.2.1 EKG-, EEG- und EHG-Räume	EKG	Elektrokardiografieraum (EKG), Elektroencephalografieraum (EEG), Elektrohysterografieraum (EHG).
		EEG	
		EHG	

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 6.2 Räume mit besonderer medizinischer Ausstattung	6.2.2 Urologieräume	Urologieraum	Urologieraum (kein Operationsraum) Raum, in dem Diagnosen oder Behandlungen im urologischen Bereich unter Anwendung medizinischer Geräte durchgeführt werden wie z. B. Röntgen-, Endoskopie- und Hochfrequenz-chirurgie-geräte
HNF 6.3 Räume für operative Eingriffe, Endoskopien und Entbindungen	6.3.1 Operationssäle	Operationssaal	Räume, in denen chirurgische Eingriffe vorgenommen werden. Dabei werden entsprechend der Art und Schwere des Eingriffes Analgesien (Aufhebung der Schmerzempfindlichkeit) oder Anästhesien (Teil- oder Vollnarkosen) vorgenommen sowie Überwachungs-, Beatmungs- und Wiederbelebungsgeräte, Röntgengeräte und andere medizintechnische Einrichtungen eingesetzt.
	6.3.2 Endoskopieräume	Endoskopie	Raum, der vorgesehen ist für die Anwendung von Endoskopiemethoden durch natürliche oder künstliche Öffnungen zur Untersuchung und/oder Behandlung von Organen. Beispiele zur Endoskopie-Behandlung sind die Bronchoskopie, Kehlkopfbehandlung, Blasenbehandlung, Gastroskopie und ähnliche Methoden, die, wenn notwendig, unter Narkose ausgeführt werden.
	6.3.3 Gebärsäle	Gebärsaal	Raum, in dem die Geburt stattfindet

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 6.3 Räume für operative Eingriffe, Endoskopien und Entbindungen	6.3.4 Herzkathetarräume	Herzkatheterlabor	Raum, der für die Untersuchung und Behandlung des Herzens mit Kathetern bestimmt ist. Beispiele für Anwendungsfälle sind die Messung des Aktionspotentials, der Blutströmung im Herzen, Entnahme von Blutproben, Injektion von Kontrastmitteln oder Verabreichung von Stimulanzmitteln.
	6.3.5 Operationswaschräume	Waschraum OP	Räume, in denen sich Ärzte und Operationshelfer zum Zwecke der Desinfektion waschen.
	6.3.6 Ein- und Ausleitung	Ein-/Ausleitung	Raum, in dem Patienten auf die Operation vorbereitet werden, z. B. mittels Verabreichung von Narkosen.
	6.3.7 Anästhesieräume	Anästhesieraum	Anästhesieraum medizinisch genutzter Bereich (Raum), in dem allgemeine Inhalationsnarkosen verabreicht werden.
	6.3.8 Schockräume	Schockraum	Erstversorgung von schwerverletzter bzw. polytraumatisierter Patienten. Diagnostik und Therapie von lebensbedrohlichen Verletzungen oder Erkrankungen.
	6.3.9 Operationssterilisationsräume	Sterilgutkorridor	Räume innerhalb der OP-Raumgruppe, in denen zur Operation benötigte Gerätschaften sterilisiert werden.
	6.3.10 Operationsvorbereitungsräume	Vorbereitung OP	Raum, in dem Patienten auf die Operation vorbereitet werden, z. B. mittels Verabreichung von Narkosen.
		Ausdeckzone	Vorbereitung der Geräte für Operationen

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 6.4 Räume für Strahlendiagnostik	6.4.0 Räume für Strahlendiagnostik	Befundung	Räume zur Befundung von radiologischen Untersuchungen
		Mammografie	Räume zur Untersuchung der Mamma
		Bedienraum	Bedienräume für CT, MRT etc.
		SPECT-CT	Räume für die radiologische Diagnostik mit SPECT-CT
		CT	Räume für die radiologische Diagnostik mit CT
		Röntgen	Räume für die radiologische Diagnostik
		Dunkelkammer	Räume für die radiologische Bildentwicklung
HNF 6.4 Räume für Strahlendiagnostik	6.4.1 Angiographieuntersuchungsräume	Angiografie	Raum, der insbesondere zur Darstellung von Arterien oder Venen mittels Kontrastmittel bestimmt ist.
	6.4.2 Magnetresonanzbildgebungsräume (MRI)	MRT	Magnetresonanzbildgebung (MRI)
HNF 6.5 Räume für Strahlentherapie	6.5.0 Räume für Strahlentherapie	Linac-Raum	Räume für Strahlentherapie
		Strahlentherapiezimmer	Räume für Strahlentherapie
		Brachy-Raum	Räume für Strahlentherapie



Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 6.6 Räume für Physiotherapie und Rehabilitation	6.6.1 Physiotherapieräume	Physiotherapie	Raum, in dem die Patienten mit physiotherapeutischen Methoden medizinisch behandelt werden.
		Gymnastikraum	Therapieräume mit Gymnastikgeräten
		Trainingsraum	Allgemeine Therapieräume
	6.6.2 Massageräume	Massage	Massageraum
	6.6.3 Hydrotherapieraum	Hydrotherapie	Raum, in dem Patienten mit wassertherapeutischen Methoden behandelt werden Beispiele solcher Methoden sind therapeutische Behandlungen mit Wasser, Sole, Schlamm, Schleim, Lehm, Dampf, Sand, Wasser mit Gasen, Sole mit Gasen, Inhalationstherapie, Elektrotherapie im Wasser (mit oder ohne Zusätze), Massage-Wärmetherapie und Wärmetherapie im Wasser (mit oder ohne Zusätze). Allgemeine Schwimmbecken und bestimmungsgemässe Badezimmer werden nicht als Wasserbehandlungsräume angesehen.

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 6.7 Bettenräume mit allgemeiner Ausstattung	6.7.1 Bettenräume mit allg. Ausstattung (24h, stationär)	Patientenzimmer	Bettenräume für Normal-, Langzeit- und Leichtpflege von krankenpflegebedürftigen und psychiatrischen Patienten
		Familienzimmer	
		Säuglingszimmer	
		Stillzimmer	
	Isolierzimmer	Bettenräume zur Verhinderung einer Kontamination	
	6.7.2 Bettenräume mit allg. Ausstattung (24h, stationär) mit hohen Sicherheitsanforderungen	Gefangenzimmer	Räume für Normal-, Langzeit- und Leichtpflege von krankenpflegebedürftigen und psychiatrischen Patienten mit erhöhtem Sicherheitsanspruch (Demente, Häftlinge, etc.)
	6.7.3 Bettenräume mit allg. Ausstattung Tagesklinik (ambulant)	Tagesstation	Räume für Normal-, Langzeit- und Leichtpflege von krankenpflegebedürftigen und psychiatrischen Patienten (ohne erhöhte Sicherheit), Tagesklinik

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
HNF 6.8 Bettenräume mit besonderer Ausstattung	6.8.3 Aufwachräume	Aufwachraum	Aufwachraum Raum, in dem sich der Patient unter Beobachtung von der Wirkung der Narkose erholt.
	6.8.4 Hämo-Dialyseräume	Dialyse	Raum in einer medizinischen Einrichtung, dazu bestimmt, Patienten mit medizinischen elektrischen Geräten zu verbinden, um ihr Blut zu reinigen.
	6.8.5 Intensivpflegeräume	Intensivpflegezimmer	Raum, in dem bettlägerigen Patienten unabhängig von einer Operation unter Anwendung von medizinischen Geräten überwacht werden. Falls erforderlich können Körperaktivitäten angeregt werden.
	6.8.6 Frühgeborenenräume	Frühgeborenenraum	Frühgeborenenraum
	6.8.7 Zwischenpflegestationen (IMCU)	Zwischenpflegestation	Überwachungsstation für die Betreuung von Patienten aus chirurgischen und medizinischen Disziplinen. Bindeglied zwischen Intensivstation und Abteilungen/Notfall.
	6.8.8 Nuklearmedizinischer Bettenraum	Strahlenschutzzimmer	Bettenraum für Patienten, die mit radioaktiven Substanzen behandelt werden.
HNF 6.9 Sonstige Pflegeräume	6.9.1 Stationszimmer	Stationszimmer	Büro für Pflege auf Station

## 2.9 Nebennutzflächen NNF 7 Sonstige Nutzung

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
NNF7.1 Sanitärräume	7.1.1 Toiletten	WC	Besucher und/oder öffentlich zugänglichen Toiletten
		WC - Herren	
		WC - Damen	
	7.1.2 Toiletten Personal	WC - Personal	Toiletten für Personal. Öffentlich nicht zugänglich
	7.1.3 Toiletten Patienten	WC - Patienten	Toiletten für Patienten. Nicht für Toiletten in Patientenzimmer
	7.1.4 Toiletten rollstuhlgerecht	WC - IV	Toiletten für körperlich beeinträchtigte Personen
	7.1.5 Dusche/WC rollstuhlgerecht	WC/Dusche - IV	Räume mit Dusche/WC für körperlich beeinträchtigte Personen
	7.1.6 Duschen/Badezimmer/Saunen	Dusche	Räume mit Dusche
		usche/WC	Räume mit Dusche/WC
		Bad	Räume mit Badewanne
		Bad/WC	Räume mit Bad/WC
		Bad/Dusche/WC	Räume mit Bad/Dusche/WCF
	7.1.7 Reinigungsmaterialräume	Reinigungsraum	Räume für die Lagerung von Reinigungsmaterial
		Waschraum	Räume zum Waschen von Kleidern

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
NNF7.2 Garderoben/Umkleideräume	7.2.1 Garderoben	Garderobe	Räume zur Aufbewahrung von persönlichen Kleidungsstücken
	7.2.2 Umkleideräume	Umkleideraum	Räume zur Umkleide
NNF7.3 Abstellraum	7.3.0 Abstellräume	Abstellraum	Allgemeine Abstellräume
		Estrich	Abstellräume im Dachstock einer Hauses
		Trockenraum	Räume in Wohnhäusern zur Trocknung von Kleidern
		Veloraum	Parkplatzfläche für Fahrräder
NNF7.4 Fahrzeugabstellflächen	7.4.1 Betriebliche Fahrzeugabstellflächen	Garage (betrieblich)	Garage für Betriebsfahrzeuge
		Ambulanzhalle	Parkplatzfläche (grösserer Bereich) in Garagen
	7.4.2 kommerzielle Fahrzeugabstellflächen/Parkhäuser	Garage	Kommerzielle Garagen und Parkhäuser
		Parkhaus	
NNF7.6 Räume für zentrale Technik	n/a	n/a	
NNF7.5 Fahrgastflächen	7.5.1 Liftkabinen	Liftkabine	Räume zum vertikalen Transport von Personen und Gegenständen
NNF7.7 Schutzräume	7.7.0 Schutzräume	Schutzraum	Räume zum Schutz von Menschen
	7.8.0 Geschützte Operationsstelle (GOPS)	GOPS	Räume für geschützte Operationen und Pflege (Militär)

## 2.10 Funktionsfläche FF 8 Betriebstechnische Anlagen

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
FF 8.1 Abwasseraufbereitung und -beseitigung	8.1.0 Abwasseraufbereitung und -beseitigung;	Klärraum	Räume zur Abwasseraufbereitung
FF 8.2 Wasserversorgung	8.2.0 Wasserversorgung	Technikraum Sanitär	Technikräume zur Wasseraufbereitung und Verteilung
FF 8.3 Heizung und Brauchwassererwärmung	8.3.0 Heizung und Brauchwassererwärmung	Technikraum Heizung	Technikräume zur Wärmeaufbereitung und Verteilung
		Tankraum	Technikräume zur Lagerung von Brennstoffen
FF 8.4 Gase (ausser für Heizzwecke) und Flüssigkeiten	8.4.0 Gasversorgung (-Medizinal)	Technikraum Medgas	Technikräume zur Aufbereitung und Verteilung von Medizinalgasen
FF 8.5 Elektrische Stromversorgung	8.5.0 Elektrische Stromversorgung	Elektroraum	Technikräume zur Steuerung und Verteilung von elektrischer Energie
		HS-Schaltraum	Technikräume für Hoch und Mittelspannung
		Kabelkeller	Räume zur Hauptverteilung von elektrischer Energie
FF 8.6 Fernmeldetechnik	n/a	n/a	
FF 8.7 Raumluftechnische Anlagen	8.7.0 Raumluftechnische Anlagen	Technikraum Lüftung	Technikräume zur Aufbereitung und Verteilung von Luft
FF 8.8 Aufzugs- und Förderanlagen	8.8.0 Aufzugs- und Förderanlagen	Liftmaschinenraum	Technikräume zur Betätigung von Aufzügen
FF 8.9 Sonstige Betriebstechnische Anlagen	8.9.0 Sonstige Betriebstechnische Anlagen	Serverraum	Räume mit Server
		Betriebstechnikraum	Technische Räume, Schächte, Kanäle
		Technikraum Kälte	Technikräume für Kältetechnik
		Medizintechnikraum	Technikräume für medizintechnische Anlage wie CT, MR, usw.

## 2.11 Verkehrsflächen VF 9 «Verkehrerschliessung und –sicherung»

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
VF 9.1 Flure, Hallen	9.1.1 Flure/Korridore	Korridor	Räume zur vertikalen Personenerschliessung
		Vorraum	Kleiner Vorraum vor weiteren Räumen
	9.1.2 Empfangshallen	Eingangshalle	Grosse Eingangsbereiche in Gebäude
	9.1.3 Eingänge/Schleusen	Eingang	Kleine Eingangsbereiche in Gebäude
		Windfang	Geschützter Eingang in Gebäude
		Schleuse	Räume für den geschützten Durchgang von Personen in andere Bereiche
	9.1.4 OP-Korridor	OP-Korridor	Korridor im OP-Bereich
9.1.5 Unterirdische Verbindungssysteme	Kanal	Unterirdisches Verbindungssystem	
VF 9.2 Treppen	9.2.0 Treppen	Treppe	Offene Räume zur horizontalen Personenerschliessung
		Treppenhaus	Geschlossene Räume zur horizontalen Personenerschliessung
		Nottreppe	Treppen speziell für die Entfluchtung
VF 9.3 Schächte für Förderanlagen	9.3.0 Schächte für Förderanlagen	Schacht	Aufzugsschächte, Abwurfschächte (jeweils je Geschoss)
		Liftschacht	
VF 9.4 Fahrzeugverkehrsflächen	9.4.0 Fahrzeugverkehrsflächen	Durchfahrt	Durchfahrten, befahrbare Rampen, Gleisflächen
		Rampe	

## 2.12 Bearbeitete Umgebungsflächen BUF 10 «Verschiedene Nutzungen»

Nutzung DIN 277	Raumtyp RakaS/KSSG	Raumnutzung	Definition und Bemerkungen
BUF 10.1 Bearbeitete Umgebungsflächen (Hart- & Grünflächen)	10.1.1 Parkplätze	Parkplatz	Parkplatzfläche (Einzelparkplatz) im Umgebungsbereich
	10.1.2 Areal	Areal	Garten- und Parkflächen, Aufenthaltsbereiche im Freien
	10.1.3 Helikopterlandeplatz	Helikopterlandeplatz	Landeplatz für Helikopter im Umgebungsbereich
BUF 10.2 Unbearbeitete Umgebungsflächen	10.2.1 Begrünt	Begrünt	Grünfläche